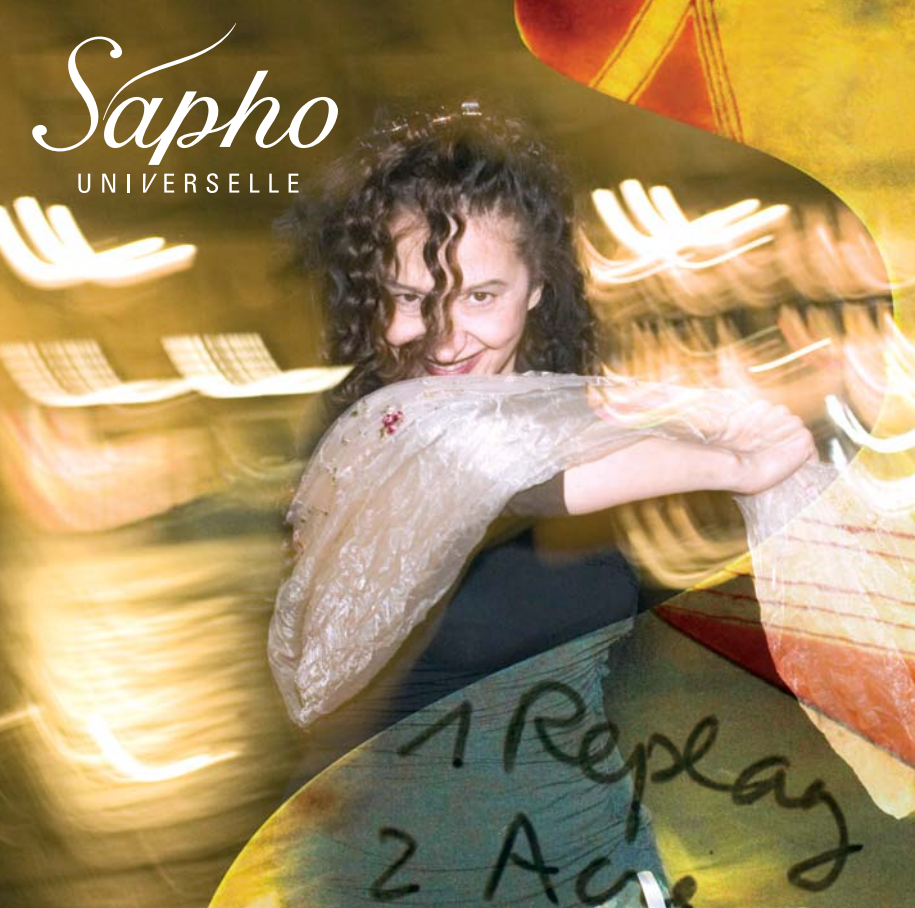


Sapho

UNIVERSELLE



1 Replay
2 Ace

Universelle



الغالم Sapho

Replay

Viens me mentir un petit peu
D'un ton sérieux fais-moi des
promesses déliantes
Après tout, qu'importe si tu chantes
Viens me tromper
Un petit peu
Raconte moi d'énormes craques
Après tout qu'importe si je craque
Ca me fera passer l'hiver
De ma vie à l'envers
Et c'est la fin

Refrain

- Je t'aime je t'aime - Reply to me
- Je t'aime je t'aime - Replay! (2 fois)

2. Viens me faire rire, je t'en supplie
D'un ton sinistre
Fais-moi des farces astronomiques
Après tout qu'importe si ça pique
Viens me faire dire
Des conneries
L'amour n'est pas démocratique
Au petit bonheur la chance, il pique
Alors pourquoi rester tendu
Toutes façons y a
Malentendu

3. Et puis, pourquoi resté placé
De toute façon, on est effacé
Pourquoi dire la vérité
Tu ne la sais
Pas tout à fait
Viens mon amour, on va s'y croire
On fera une danse giratoire
Je dis pourquoi rester tendu
Toutes façons y a malentendu



À cre

1. J'ai perdu l'âcre
Parfum de fiacre
Et je m'empiffre
De mots de chiffres
Faute de lucre
Au Saint-Sépulcre
De ta balafre
J'suis dans les affres

J'ai jeté l'encre
Au papier kraft
Ma plume s'ancre
Je crie : inapte
Et j'écris ocre
En creux médiocre
Obscurs médocs
Un vieux Médoc
Me rend très docte
My min is fucked

Refrain

Allez allez o mécréante
Excrétant poisons violents
Au nom d'un bien idéal
Ne fais-tu pas de mal,
ne fais-tu pas de mal ?
Et même si j'étais excellente,
Excédant et cédant
Tous mes biens pour ton mal
Je ne sais pas je ne sais pas...
Qui m'eût dit un jour
qui s'échance
Que je me ferai le chantre
de la haine
Je suis à bout de peine

2. Rien sur la lèvres
Cristal de Sèvres
La plaie exempte
De plaie exemple
Et je défalque
Toutes mes frasques
Sur papier calque
Mon chapeau claque
C'est une frusque
Pour faire la fresque
De mes audaces

Refrain

3. Ce n'est pas parce que
Ça m'coûte un max
Que je me parque
Dans un appart
Un aparté
Où tu n'es pas
C'est bien le plâtre
Où je m'empêtre
Un aparté
Où tu n'es pas



Souris moi

1. Souris-moi, souris-moi
Fais-moi la plume
Qui caresse le menton
Ou le coin extérieur
D'un œil qui pleure un petit peu
Souris-moi, souris-moi
Touche ma folie
Que tout s'enfuie
Le malheur extérieur
Et sèche mon pleur
Oui là c'est mieux

Refrain

Souris-moi, souris-moi
Fais-moi un rainbow sky is blue
Je veux danser le slow
Dans la rue c'est si doux

2. Souris-moi, souris-moi
Console-moi de la guerre
Des avions qui volent l'air
Leurs raisons sombres
Prends la colombe
Vol vers le Nord
Souris-moi, souris-moi
Je suis sûre de toi
Je sais que tu vaux bien
Le bonheur mais tu as peur
Tu as l'œil qui pleure
Dès que tu ris

Refrain

3. Souris-moi, souris-moi
La voiture est en bas
Viens prendre l'air
Tant pis si le monde tourne
à l'envers
Des amis sur la terrasse
Boivent un verre

venir vers elle

K
SA



Fatima

Fatima
Elle a
Peut-être 50 ans
Sa maman
Est partie
Elle est une petite fille

Dos courbé
Les yeux nus
Elle parle sans colère
De la rue
Et des meurtres
Et de la misère

Policiers
Sont venus
Pour un témoignage
Elle a dit
Ce qu'elle savait
Et pas davantage

Elle est
De ces femmes
Qu'on ne regarde pas
Mais elle a
Ce je ne sais quoi
Qui fait qu'on la respecte

Fatima
Elle a
Peut-être 50 ans
Sa maman
Est partie
Elle est une petite fille

Magicien

Longtemps je me suis éveillée de malheur
Et longtemps, longtemps j'ai veillé de bonne
Le matin me fut étranger, c'était pas l'heure
La pâleur du jour m'assiégeait dans
la douleur

Refrain

Magicien tire moi de ce film d'horreur
Magicien tire moi de ce nightmare
Magicien tire moi de ce film d'erreurs
Magicien je frise la colère - mais
elle est raide celle-là
MORTELLE RANDONNÉE!

2. Pour guérir comment rire, la terre
Est au plus mal
Et moi je suis au plumard
Au plus mal au plumard
Faut que j'trouve la ruse pour quitter
Cette ballade
Ce bar de malades cette
Mortelle randonnée

Refrain

3. La terre est aux plumards
Aux canards
Une bande de têtards
Pas fêtards
Bush et son ghetto-blasteur
Bin laden
Mais qu'est-ce qu'ils nous préparent
Ces barbares

Refrain



Différence

J'ai fait la différence
Et c'est frais, -référence
J'étais en conférence
Ils étaient déférents
Et j'ai dit, distinguez
Distinguez différence
J'ai perdu la cadence
Ils étaient révérends

Des amants aux rubans
Du rouge à leur silence
Du sang sur la séance
Doigts bel et bien blessés
J'ai perdu les alliances
Le fleuve en est gonflé
Tout cela a un sens
Lequel vous me direz ?

Lequel vous me direz
Celui que vous voudrez
Mais moi seule je le tais
J'ai trop d'impatience
Et cela ne profite
Ni à moi ni aux Scythes
Homme trop néophyte
Sors de ce cabinet

Le train est dans le pétrin
Une menace terroriste
Nous a stoppés O Christ
Les pneus ont crissé
Les rails ont rigolé
Des lucioles crépitént
Comme font les pépites
De l'artificier

Mais je mène la masse
D'une énorme limace
Dessous ma carapace
S'endort un car à puce
Et le train semble mort
Mais sans peur du décor
Il repart comme un bus
Empli de six grimaces

Engorgé de touristes
La menace terroriste
Amène à ce très triste
Constat qu'on s'est trompé
Qu'on est déçu, dupé
Pfuitt! sur une toile cirée
Qu'on est déçu, dupé,
Pfuitt! sur une toile cirée

J'ai fait la différence
Et c'est frais, -référence
J'étais en conférence
Ils étaient différents
Et j'ai dit, distinguez
Distinguez différence
J'ai perdu la cadence
Ils étaient révérends





Mary Vivo

Elle s'appelait Mary Vivo
Belle comme un pré-Raphaël
Elle recevait la nuit
At night, "nite" vite neat
C'est un resto sombre au goût italien
La scène est petite et c'est bien joli
Le rococo de la colonie
Me donnait feeling
Un New-York "state of mind"

Une tablée de trentenaires
Ils rient en pensant à leurs dents
La bougie tremble sur la panthère
Un cheval indien saute entre les poutres hautes
Il est certain que l'art est sombre
Mais il aime, il aime, il vit de cette ombre
New-York et Florence s'embrassent
Et ça me donne ce feeling
O ce NY state of mind

Le silence est mangé parle sourd DJ
Les mots volent au-dessus de ce "wall of sound"
Je me crois il y a très longtemps
Allez je dirai pas y a combien d'ans !
Lorsque à Manhattan, Manattan
Une bassiste à jupette et sa choriste pas nette
Me faisait rire avec son chanteur darling
Me revient ce feeling
Ce NY state of mind
So long Jo
Tom, Lou, Paul Billy Jimmy

Loulou

Lou, Lou, Lou y es-tu ?
Lou, Lou viens-tu ?
Lou sur la calèche
Lou sur la terrasse
Avec ses antisèches
Pour dire son poème en classe
Lou comme une flèche
Va sur la grand-place
Et même sans antisèches
Elle dit son poème en place

1. Loulou de Fès
Elle a neuf ans
Et dans quatre ans
Elle en aura treize

Loulou de Fès
Elle fait du temps
Ce qu'un p'tit Satan
Ferait d'une punaise

Loulou de Fès
Est tout le temps
Dessus la braise
Au fond de l'instant

Loulou de Fès
Jette le gant
Gare à ta fraise
Si tu lui mens

2. Loulou de Fès
C'est insolent
N'est jamais niaise
Même à neuf ans

Loulou de Fès
Va s'amuser
De ces balaises
Ces adultes errants

Loulou de Fès
S'amuse et danse
Soucis ou péze
Elle s'en balance

Loulou de Fès
Elle a neuf ans
Et dans quatre ans
Elle en aura treize

Refrain

Lou Loulou y es-tu ?
Lou Loulou viens-tu ?
Je viens doucement
Je viens sûrement
Gare à qui
Me ment

لُؤْلُؤ



Gare guerre Gare

Le Creusot TGV 1 mn d'arrêt
Paris est à 2 pieds, la tour est espérée
Et je suis séparée et parée c'est paré
Séparée et parée séparée, c'est pareil
Je viens de recevoir les youyous les yeux noirs
Les danses ceintures de pagnes
La joie de mes compagnes- d'un soir
Gare guerre gare
Ô femmes algériennes, Ô femmes marocaines
Ô femmes de tous lieux, je vous donne ma veine
Ma voix de porcelaine qui casse au moindre wah
Au moindre mot de haine mais qui renaît ma voix
Je vous donne ma laine si on vous jette un froid
Et les mots de Verlaine pour les jours creux du mois

Refrain

Oui je veux bien te l'offrir même si ça semble niais
Mon cri sans repentir je n'ai pas peur du ridicule
Gare guerre gare!

Je veux que tu cries victoire toi qu'on a enfermée
Toi que l'on a voilée, que l'on a dévoilée
Si tu es en péril frère de tout pays
Je donnerai le fil de l'encre que j'écris
C'est peu mais c'est quand même un totem pour qu'on sème
C'est peu mais c'est la peine et je sais où ça mène
Gare guerre gare
Ça mène à faire un pied de nez à l'homme à l'œil barré
Celui qui est déjà mort de peur les dents fermées
Il a peur du voisin, il a peur des couleurs
Il a peur du raisin, il a peur de son cœur
Alors il fait la guerre avant qu'on la lui fasse
Il tue avant qu'il meure gare à l'âme étrangère
Gare guerre gare

Refrain

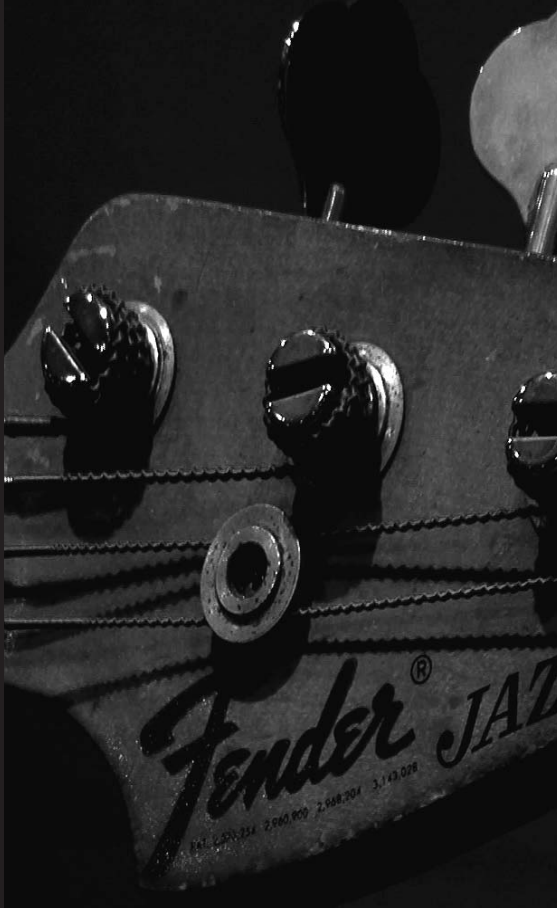
Fred Aq Fair

Contrairement à Fred Astaire
Fred a parlé
Mais c'était à l'arraché, à l'arraché
Et moi qui suis littéraire
Les mots me sont comme un ourlet
Impression de le forcer
Que quand il parle, il se tait

1. Je veux qu'il mette un genou en terre
Et qu'il s'élançe en pourparlers
Je veux qu'il frappe le silence
Des quelques mots qui nous tueraient
Je veux qu'il parle d'amour amer
Et de l'ombre de ses pensées
Et qu'il me dise ma chère
Tu as mon rébus, j'ai ton secret

Refrain

2. Je veux qu'il dise que sur ma peau
Il écrira seule page
Que l'encrier de la nuit est d'eau
Et que ma pâleur prend bien l'âge
Je veux qu'il dise des fadaïses
Comme voulez-vous m'épouser
Voulez-vous m'abandonner
Et puis rester reste rester
Contrairement à Fred Astair
Fred a parlé
Mais c'était à l'arraché
A s'arracher.





Franny Goes

Franny goes to NY good
Raging eager to meet Lou
And read him his name on a
Column of Malibu's news
Kingdom of nowhere that is

So sweet so soft Franny is that
Maxi machos NY stars
Islands even they won't mind
To visit his smiling eye
His healing kind of feeling fine

Isn't it gracious at anytime
Since he bears the human kind
Milord I wouldn't try a sound
Yeats or Verlaine won't be found
For a kingdom or a horse

Rather cry or close my eyes
In this acoustic I rise
Envy me I have a friend
No one can describe his crown
Don't you dare and try

Le monde est vaste

1. Le monde est vaste

Unamuno
Le monde est vaste
Un sourire passe
Plein
De tisons dans la nuit
De brune braise
Petits cigares
Tucutucu en los ranchos

Le monde est vaste

Unamuno
Le monde est vaste
Un sourire passe
Le train plein
D'univers allumés
Foule de vivants
Peuplé de cygnes
Vont balayant les lacs
De re/flets

Refrain

Le monde est vaste
Et je suis chaste
Vierge de tout aimer
Car j'ai trop mal aimé
Peut-être, par instants
Aimé entre
La paupière palpitante
Puis en moi j'ai séché
Je me suis éloignée
Prise
Dans l'exercice

2. Le monde est vaste

Unamuno
Le monde est vaste
Et je le dis à ceux qui,
Comme moi sont enfermés
Tourne à l'envers
Fais trois tours vers
Le Nord le Sud
Et l'Es/prit
Le monde est vaste
Unamuno
Le monde est vaste
Tu verras un ami
De même langue
Il sourira
De ton exil
Tu rentreras chez toi
Qui ne sera pas chez toi

Refrain

3. Et je me dis
Unamuno
Ce que je te dis
Anonymo
Ouvre la porte
Rentre chez toi
Qui ne sera pas chez toi

بِنَيْتِ الْعِلْمِ وَالْعَالَمِ الْإِلَهِي وَأَجْرِهِ

Et là il y aura un ami

Crédits

Musiciens :

Basse Bobby Jocky / Batterie Patrick Baudin / Claviers Dondieu Divin
Guitare rythmique Simon Bendahan / Guitare électro Vespérale Yan Pechin
Guitare Flamenca Vicente Almaraz / Violon arabe Safouane Kennani
Percussions Mehdi / Viole de gambe Clément Trenz / Théorbe Bruno Helstroffer

Acre, Fatima, Souris moi, Replay : Pré-production Areski Belkacem,
Arrangements clavier Dondieu Divin sous la direction d'Areski Belkacem
Prise de son Sébastien Miglianico
Prise d'eau by courtesy of JP Mas au studio « Les trois canards »
Prise voix studio « Les trois canards »
Prise orchestre studio Davout
Mixé à Davout par Sébastien Miglianico assisté par Charly Salkazanov
Masterisé par Chab " brokowski" à Translab, Paris

Réalisation Sébastien Miglianico et Sapho
Paroles et musique Sapho
Traduction en Marocain « Darija » Dominique Caubet

Crédit photos : YZO et Elodie Chrestia
Graphisme : Virginie Sala
Peinture: Farid Belkahia

Fabriqué par Sony DADC pour Groupe Frémeaux Colombini SAS.

CONTACT SCÈNE : LPLC Productions 01 53 16 36 41
www.lplcproductions.com
<http://www.myspace.com/lplcproductions>
CONTACT SCENE Internationale :
Alain Pignel 06 60 05 85 95 - alainpignel@free.fr

Produit par Basaata Productions et Frémeaux et associés.
Distribution Disquaires : Nocturne - Distribution Libraires : La Librairie Sonore
Distribution Export : Frémeaux & Associés

www.fremeaux.com - www.sapho.org
<http://www.myspace.com/basaataproductions>

Merci à

Mireille, Christian et Lou Laroche qui m'ont
si doucement accueillie à Fès pour ma résidence,
Fatima Najja et Abdelrani de Marrakech,
L'Institut français de Fès,
Alain Pignel et Anthony Paoli qui ont organisé
ces résidences,
Olivia Vindry qui a soutenu cet album
avec persistance et fermeté,
Areski Belkacem qui changea le cours de cette création,
Zou pour m'avoir mis en contact avec Areski,
Nos amis musiciens, qui chevaleresques ont offert
leur travail,
Elodie Chrestia pour sa présence et ses images,
Studios Davout, Olivier Kobalski et Marc Prada
qui ont soutenu et aidé ce projet,
Bistro Vivienne pour avoir offert leur lieu,
Jack Lahana pour son travail de pré-prod,
Jean-Pierre Mas pour son poulet Thaï revisité
Maati Kabbal, Badr Eddine Arodaki, Mohammed Métalsi,
Brahim Alaoui,
L'Institut du monde arabe pour nous avoir facilité
l'accès à Farid Belkahia,
Farid Belkahia pour son autorisation à utiliser
son œuvre pour la pochette,
Sébastien Miglianico pour s'être investi si fort
dans l'aventure,
Sarah Hajblum pour avoir pu l'impossible,
Claude Colombini et Patrick Frémeaux pour
leur vivacité et leur confiance,
MERCİ à Fred sans qui rien n'eût été possible.

